

K I R A[®]



Manuale d'uso
User Manual
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones
Gebrauchsanweisungen





Complimenti per l'acquisto della sua macchina da caffè in cialde KIRA®

Il presente libretto le sarà utile per consentire un corretto funzionamento e un'accurata manutenzione della sua macchina da caffè.

Il presente manuale va letto attentamente.

Esso è parte integrante del prodotto e va consegnato insieme allo stesso in caso di cessione ad altro utente o proprietario.

GARANZIA

1) L'apparecchio è garantito dalla Machine Group Srl per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. La prova della data di acquisto, è indicata dal documento valido ai effetti fiscali rilasciato dal rivenditore, in cui vi siano presenti i dati del rivenditore.

2) La garanzia copre gli interventi di sostituzione o riparazione dovuti a vizi costruttivi o a difetto di conformità rispetto alle caratteristiche di prodotto, come dichiarate nei documenti accompagnatori, presenti al momento dell'acquisto.

3) Non sono coperti dalla Garanzia gli interventi sui difetti dovuti ad un uso non idoneo, negligente o trascurato, ad uso improprio, in particolare non domestico, a mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, a riparazioni effettuate con ricambi non originali.

4) La Machine Group Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare da persone, cose o animali domestici a causa dell'inosservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e riguardanti, principalmente, le avvertenze di installazione, uso e manutenzione, dell'apparecchio.

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Apparecchiatura conforme alle direttive 2014/30/UE (direttiva compatibilità elettromagnetica) e 2014/35/UE direttiva bassa e 2014/35/UE (direttiva bassa tensione)

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Prima di installare la sua macchina, presti un attimo di attenzione: i simboli seguenti permetteranno di riconoscere le situazioni di pericolo, quelle in cui prendere delle precauzioni per non arrecare danno alla macchina, le forniranno indicazioni necessarie per gestire al meglio la sua macchina.



ATTENZIONE/
PRECAUZIONE



PERICOLO



CONSIGLI UTILI

- Non usare con mani bagnate o piedi nudi.
- Non esporre all'azione di agenti atmosferici anche se non collegato alla rete elettrica.
- Non introdurre le mani, oggetti metallici ed altro, anche se non collegato alla rete elettrica.
- Non consentire l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini inferiori agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive d'esperienza o della necessaria conoscenza se non sotto sorveglianza o se le stesse abbiamo ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio e della comprensione dei pericoli ad esse inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere affettuata dai bambini senza sorveglianza.
- Assolutamente non aprire la leva di chiusura del vano di alloggiamento cialda in fase di erogazione.
- Prima di qualsiasi intervento di manutenzione rivolgersi al personale specializzato del nostro Centro Assistenza.
- Verificare periodicamente l'integrità del cavo di alimentazione che dovrà essere sostituito solo dal personale autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona qualificata, in modo da prevenire ogni rischio.

KIRA®

Macchina da caffè a cialde, dal design contemporaneo ed essenziale. Ideale a casa e in ufficio. Il piacere del vero espresso italiano in pochi istanti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Scambiatore in alluminio con siluro in ottone

Pressa-cialda in alluminio

Termoregolatore fisso 95°

Capacità serbatoio 1,5 lt

Alimentazione 220v-250v- 16A

Pompa 230 V/ 110-50/ Hz 53 W -16 bar

DIMENSIONI

Larghezza 17 cm | Profondità 29 cm

Altezza 28 cm | Peso 4,20 Kg circa

PRIMA INSTALLAZIONE

Rimuovere l'imballo ed assicurarsi che l'apparecchio risulti integro, in caso contrario rivolgersi al proprio rivenditore senza utilizzarlo. Tutti gli elementi dell'imballo rappresentano FONTI DI PERICOLO per bambini e portatori di handicap. L'impianto elettrico deve essere dotato di messa a terra, la Machine Group Srl non può essere ritenuta responsabile per danni causati alla mancanza di messa a terra dell'impianto elettrico.



(1) Interruttore accensione ON/OFF (2) Interruttore erogazione caffè (3) leva chiusura vano alloggio cialda (4) Filtro alloggio cialda (5) Vaschetta raccogli acqua (6) Coperchio vano serbatoio max 1,5 lt (7) Beccuccio di erogazione

Verificare che i dati tecnici dell'apparecchio siano compatibili con quelli della rete di distribuzione elettrica e con quelli del vostro impianto. Non utilizzare prolunghe o adattatori non omologati.

ISTRUZIONI D'USO

1. Sollevare il coperchio dal vano serbatoio (6) ed estrarre lo stesso
2. Riempire d'acqua non frizzante
3. Inserire la spina in una presa di corrente
4. Posizionare interruttore (1) in ON-Luce accesa
5. Attendere un minuto prima di erogare il caffè.

6. Posizionare la cialda sul proprio alloggiamento (4) ed azionare la leva (3) spingendo verso il basso fino allo scatto di chiusura.
7. Posizionare un bicchierino/tazzina sotto il beccuccio di erogazione (7) ed azionare l'interruttore di erogazione caffè (3)
8. Al livello di erogazione desiderato, disattivare l'interruttore di erogazione caffè (2)
9. Riaprire, azionando verso l'alto la leva di chiusura e rimuovere la cialda utilizzata .



✓ CONSIGLI UTILI PER LA MANUTENZIONE



Le operazioni di manutenzione e pulizia devono essere effettuate sempre quando la macchina è fredda e non collegata alla rete elettrica.



Per la pulizia della macchina utilizzare un semplice panno umido, facendo attenzione a non immergere mai la macchina in acqua e non inserire i componenti in lavastoviglie.



Non utilizzare solventi o prodotti chimici aggressivi.



Aver cura di non asciugare mai la macchina o i suoi componenti in forno (di qualsivoglia specie).

Ulteriori consigli utili di manutenzione sono disponibili sul sito: www.machinegroupsrl.it



Congratulations for your purchase and thank you for choose a **KIRA**® coffee machine!

This manual will be useful to you in order to achieve a correct function and a careful maintenance of the machine.

The present manual it's also integral part of the machine, and it has to be delivered together with it, in case of transfer to different owners.

GUARANTEE

Please note: The full version of the certificate together with the procedures of its activation are displayable on our website: www.machinegroupsrl.it

All manufacturing faults either obvious or occult are guaranteed for 24 months from the date of purchase.

Damages caused by wear, electrical surges or short circuit, together with any damages attributable to limestone obstruction, will not be considered as included in the guarantee.

The guarantee is given by the manufacturer to the customer. Machine Group Srl. will not be responsible for hypothetical commercial damages, or any damages caused at the image, neither for any harms to people or things caused by inappropriate use of the machine.



DECLARATION OF CONFORMITY

Device in compliance with directives 2014/30/UE (Electromagnetic Compatibility Directive) and 2014/35/UE (Low Voltage Directive/ensione)

WARNING

Before installing your machine, please pay attention: the following symbols, will allow you to recognize dangerous situations and the other situations where is better to take precautions, in order not to damage the device, them will indicate the instructions to manage in the better way the use of the machine.











ATTENTION/
PRECAUTION



DANGER



USEFUL ADVICES

-  Do NOT use wet handed or barefoot.
-  Do NOT expose to atmospheric agents even if not connected to the electricity.
-  Do NOT insert your hands, metal objects or anything else inside the machine, even if not connected to the electricity.
-  This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced capacities, lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction conceding use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. DISCONNECT the plug before any intervention.
-  Absolutely do NOT lift up the liver during the coffee brewing.
-  For any maintenance service we strongly suggest to contact our Service Center.
-  Please, periodically check, the integrity of the alimentation cable, that can only be substitute by the factory.
-  If the alimentation cable is damaged supply cords to be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified person to avoid hazard

KIRA®

Pod coffee machine with an innovative and, essential design. Ideal at home and at the office. Designed for a pleasant coffee break, to taste the real Italian espresso just like at the bar.

TECHNICAL FEATURES

Aluminum heat exchanger with brass torpedo water system

Brass pods press

Limited thermostat 95°

Tank capacity 1,5 L

Alimentation 220v-250 v- 16° A

Pomp 230 V/ 110-50/ Hz 53 W -16 Bars

SIZES

Width 17 cm | 6,69 in / Depth 29 cm/ 11,42 in

Height 28 cm / Weight approx 4,20 Kg -9,28 lb.

FIRST INSTALLATION

Remove the packaging and make sure that the machine it's intact, on the contrary, contact as soon as possible your seller without use the machine. All elements of packaging represent a dangerous source for children and disable persons. The electrical system must be equipped of grounding, Machine Group Srl cannot be responsible



(1) ON/OFF switch (2) Coffee erogation switch (3) Closing pod lodge lever (4) Pod lodge (5) Water tank (6) Tank slot cover (7) Brewing spout one

for any damages caused by lack of grounding electrical system.

Please do verify that technical features of the device, are suitable with those of your electrical system. Do not use not conformed extension cables or adapters.

INSTRUCTIONS

1. Lift up the tank slot cover (6) and extract the tank.
2. Fill the tank of not sparkling water.
3. Plug in the alimentation cable.
4. Switch the machine on (1) - light on.
5. Place the pods on its lodge (4) and lift down the lever (3) pushing down until hearing a locking click.

6. Place the cup under the brewing spout (7) and activate the coffee erogation switch (2)
7. Reached the desired level of coffee, deactivate the brewing button (2).
8. Lift up the lever and remove the used pod



✓ USEFUL MAINTENANCE



Any action for maintenance or cleaning must be handled always when the machine is cold, and disconnected to the electricity.



Do use a simple moist cloth for cleaning the machine, making sure that any water do not sleep in the system.



Do not put the machine in the dishwasher.



Do NOT use aggressive chemical cleaner. Be careful not to dry up the machine or its elements in the oven.

More infos about manutention are available on the website: www.machinegroupsrl.it



Compliments pour avoir acheté votre machine à café
KIRA®

Ce manuel vous sera utile pour le fonctionnement correct et l'entretien soigné de votre machine à café.

Lire attentivement ce manuel.

Il est partie intégrante du produit et doit être livré avec le produit en cas de cession à un autre utilisateur ou propriétaire.

GUARANTIE

Note bien: il est possible de visionner le text intégral du certificat de garantie, avec ses modalités d'activation, sur le site www.machinegroupsrl.it

Tous les défauts de fabrication évidents et cachés sont garantis pour 24 mois à compter de la date d'achat. Tous les détraquements causés par l'utilisation erronée, l'usure, les écarts électriques et les courtcircuits, et même par les obstructions dues à l'accumulation de calcaire sont exclus par la garantie.

Le fabricant donne garantie au client.

La société Machine Group Srl ne sera pas considérée responsable pour les dommages commerciaux ou d'image, ni pour les dommages à choses ou personnes causés par une utilisation impropre du produit.



DECLARATION DE CONFORMITÉ

Produit conforme aux directives 2014/30/UE (directive concernant la compatibilité électromagnétique) et 2014/35/UE (directive concernant certaines limites de tension)

REGLES GENERALES DE SECURITE

Avant de l'installation de la machine, nous vous prions de prêter attention: les symboles suivants vous permettront de reconnaître les situations de danger, les situations dans lesquelles il est nécessaire prendre des mesures afin de ne causer pas de dommages à la machine, et vous donneront les indications nécessaires afin d'exploiter au mieux votre machine.











**ATTENTION/
MESURE**



DANGER



CONSEIL UTILES

-  N'utiliser pas avec mains mouillées ou nus-pieds .
-  N'exposer pas aux actions des agents atmosphériques même si la machine n'est pas connectée au réseau électrique
-  N'introduire pas mains, objets métalliques et divers, même si la machine n'est pas connectée au réseau électrique
-  L'utilisation de la machine est interdite aux enfants agés moins de 8 ans et aux sujets avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans l'expérience ou la connaissance nécessaires sauf sous surveillance ou si les sujets sus-mentionnés ont reçu les instructions concernantes l'utilisation de la machine et les dangers joints. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine.
-  N'ouvrir pas le levier de fermeture (3) de la boîte de logement de la gaufre pendant le refoulement.
-  Avant tout entretien voulez vous adresser s'ils vous plaît au personnel specilisé de notre Centre Assistance.
-  Vérifier périodiquement l'intégrité du câble d'alimentation, lequel doit être remplacé seulement par notre personnel autorisé.
-  En cas de dommages au câble d'alimentation, ce doit être remplacé par le constructeur ou par son service d'assistance technique ou en tous cas par un sujet qualifié, afin d'éviter tous dangers.

KIRA®

Machine à café en dosettes au design innovant et essentiel; idéal chez soi ou au bureau, pensée pour une pause-café agréable, pour goûter au vrai expresso italien, comme au bar.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Échangeur en aluminium avec torpille en laiton

Presse-gaufre en aluminium

Thermorégulateur fixe 95°

Capacité du réservoir PET 1,5 lt

Alimentation 220v/250v-50hz

Pompe 230 V/ 110-50/ Hz 53 W - 16 bar

DIMENSIONS

Largeur 17 cm / Profondeur 29 cm

Hauteur 28 cm / Poids 4,20 Kg

PREMIERE INSTALLATION

Enlever l'emballage et s'assurer que la machine est intacte, dans le cas contraire s'adresser au revendeur sans l'utiliser. Tous les éléments de l'emballage représentent des DANGERS pour les enfants et les personnes handicapées. L'installation électrique doit être équipée avec mise à la terre, la société MACHINE GROUP Srl ne peut pas être considérée responsable pour les dommages



(1) Interrupteur d'allumage ON/OFF (2) Interrupteur de refoulement du café (3) levier de fermeture de la boîte de logement de la gaufre (4) Filtre de logement de la gaufre (5) Bac de recueillement de l'eau (6) Couvercle du réservoir max 1,5 lt (7) Bec de refoulement

causés par l'absence de mise à la terre de l'installation électrique. Vérifier que les données techniques de la machine sont compatibles avec les données du réseau électrique et de votre installation. N'utiliser pas de rallonges ou adaptateurs non homologués.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

1. Soulever le couvercle du réservoir (6) et l'extraire
2. Remplir avec eau non minérale
3. Insérer la fiche dans la prise de courant
4. Positionner l'interrupteur (1) sur ON-Lumière allumée
5. Positionner la gaufre sur son logement (4) et actionner le levier (3) en poussant vers le bas jusqu'à la détente de fermeture.

6. Positionner un petit verre/une petite tasse sous le bec de refoulement (7) et actionner l'interrupteur de refoulement du café (2)
7. Quand on est arrivé au niveau de refoulement désiré, désactiver l'interrupteur de refoulement du café (2)
8. Ouvrir à nouveau, en actionnant vers le haut le levier de fermeture et extraire la gaufre utilisée.



FRANCAIS

✓ CONSEILS UTILES POUR L'ENTRETIEN



Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent être effectuées toujours quand la machine est froide et n'est pas connectée au réseau électrique.



Pour le nettoyage de la machine utiliser un tissu humide, ne plonger jamais la machine dans l'eau et n'insérer pas ses éléments dans le lave-vaisselle.



N'essuyer jamais la machine ou ses éléments dans le four (de quelque typologie)



N'utiliser pas de solvants ou de produits chimiques agressifs.

*Autres conseils utiles pour l'entretien sont disponibles sur le site: www.machinegroupsrl.it



Felicitaciones por la compra de su máquina de café **KIRA**.®

Este manual le será útil para asegurar un correcto funcionamiento y operación de su máquina de café.

Lea atentamente este manual.

Este manual es parte del producto y tiene que ser entregado en caso de venta o cesión de la máquina a otra persona o propietario.

GARANTÌA

N. B. El texto completo del certificado de garantía se puede ver, junto con el modo de activación de la misma, en nuestra página web www.machinegroupsr.it

Todos los defectos de fábrica visibles y ocultos tienen una garantía de 24 meses desde la fecha de compra. Se excluyen todas las fallas causadas por el mal uso, desgaste, sobretensión y cortocircuitos, así como las que resultan de la acumulación de obstrucciones de cal.

La garantía es concedida al cliente mediante el fabricante.

Machine Group Srl no se hace responsable de ningún daño comercial o de imagen, o por daños a personas o bienes causados por un uso indebido de la máquinaA.

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Equipo de acuerdo con las directivas 2014/30 / UE (Directiva EMC) y 2014/35 / UE (directiva de baja tensión)

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de instalar su máquina, preste un momento de atención: Los siguientes símbolos permitirán reconocer situaciones peligrosas, aquellas en las que debe tomar precauciones para evitar cualquier daño a la máquina, proporcionando la información necesaria para tratar mejor su máquina.











ATENCIÓN /
PRECAUCIÓN



PELIGRO



CONSEJOS ÚTILES

-  No la utilice con las manos mojadas o los pies descalzos.
-  No la exponga a los agentes atmosféricos, incluso si no está conectado a la red eléctrica.
-  No introduzca las manos, objetos de metal y cualquier otro elemento en la máquina, incluso si no está conectado a la red eléctrica.
-  El aparato puede ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia, siempre bajo la supervisión o recibiendo instrucciones relativas al uso del aparato y a la comprensión de los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con la máquina. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.
Antes de cualquier operación de mantenimiento al aparato desconecte el enchufe del tomacorriente.e.
-  No abra la palanca de cierre (3) del espacio que aloja el prensa-filtro bajo ninguna circunstancia durante la erogación.
-  Para cualquier operación de mantenimiento, diríjase al personal calificado en nuestro Centro de Asistencia.
-  Compruebe periódicamente la integridad del cable de alimentación, si fuera necesario, deberá ser reemplazado únicamente por personal autorizado.
-  Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, por parte de su servicio técnico o una persona calificada con el fin de prevenir todo tipo de peligro.

KIRA®

Cafetera de pods con un diseño contemporáneo y esencial, ideal para casas y oficinas, diseñada para un agradable descanso para el café, para degustar el verdadero espresso italiano como en el bar.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Intercambiador de calor de aluminio con porta- filtro de latón

Aluminio prensa-filtro

Controlador de temperatura fija de 95°

Capacidad del depósito de 1,5litros

Fuente de alimentación 220v/250v- 16A

Bomba 230V/ 110-50/ Hz 53 W -16 bar

DIMENSIONS

Ancho 17 cm | Profundidad 29 cm

Alto 28 cm | Peso 4,20 Kg g

PRIMERA INSTALACIÓN

Retire el embalaje y asegúrese de que el equipo esté intacto, si no es así, por favor, póngase en contacto con su distribuidor antes de utilizarlo. Todos los elementos de embalaje representan una FUENTE DE PELIGRO para los niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales. La instalación eléctrica debe estar equipada con toma de tierra, Kira Machine Srl no se hace responsable de los daños causados por la falta de toma



(1) El interruptor ON / OFF de alimentación (2) Interruptor de suministro de café (3) Palanca de cierre del compartimento porta-filtro (4) Porta-filtros (5) Bandeja de recogida de agua (6) Cubierta del compartimento del tanque máx. 1,5 lt (7) Boquilla de suministro

de tierra de la instalación eléctrica. Asegúrese de que los datos técnicos del dispositivo sean compatibles con los de la red de distribución de eléctrica y con aquellos de vuestra instalación. No utilice cables de extensión o adaptadores no homologados.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Levante la tapa del compartimento del tanque (6) y saque el deposito.
2. Llene el depósito de agua natural(sin gas).
3. Conecte el enchufe en un toma corriente.
4. Presionar el interruptor (1) en la posición ON - luz encendida.
5. Posicionar el filtro en su compartimento (4) y presionar la palanca (3) empujándolo hacia abajo hasta que haga el click de cierre total.

6. Coloque un vaso /taza debajo de la boquilla de suministro (7) y pulse el interruptor de suministro de café (2)
7. Una vez conseguido el nivel deseado de erogación de café, apague el interruptor de suministro (2)
8. Vuelva a abrir, presionando hacia arriba la palanca de bloqueo y quite la dosis utilizada



✓ CONSEJOS ÚTILES DE MANTENIMIENTO



Las operaciones de mantenimiento y limpieza siempre deben llevarse a cabo cuando la máquina está fría y desconectada de la red eléctrica.



Para limpiar la máquina utilizar un paño húmedo, teniendo cuidado de no sumergir la máquina en agua y no poner las piezas en el lavavajillas.



No utilice disolventes o productos químicos agresivos.



Tenga cuidado de no secar la máquina o sus componentes en el horno (de cualquier tipo).

* Encontrará más consejos útiles de mantenimiento en el sitio web: www.machinegroupsrl.it



Herzlichen Glückwünsche für den Einkauf Ihrer Kaffeemaschine **KIRA**.®

Diese Gebrauchsanweisungen sind nützlich für ein korrektes Funktionieren und eine sorgfältige Instandhaltung Ihrer Kaffeemaschine.

Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisungen aufmerksam durch.

Sie sind integrierender Bestandteil des Produktes und sollen mit diesem geliefert werden, wenn es einem anderen Benutzer oder Eigentümer übertragen wird

GARANTIE

Anmerkung: der vollständige Text der Garantiebescheinigung kann, zusammen mit den Aktivierungsanweisungen, auf der Webseite www.machinegroupsr.it

Alle offensichtlichen und versteckten Herstellungsfehler sind für 24 Monate ab dem Einkaufsdatum garantiert. Alle Fehler, die von falscher Benutzung, Verschleiss, Stromwechseln und Kurzschlüssen, sowie von den Verstopfungen wegen Kalksteinhaufen verursacht werden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Der Hersteller leistet dem Kunden die Garantie. KIRA MACHINE Srl ist nicht verantwortlich für Handels- oder Bildbeschädigungen, sowie für Sach- oder Personenschaden wegen einer missbräuchlichen Verwendung der Maschine.









CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Maschine gemäss den Richtlinien 2014/30/UE (Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit) und 2014/35/UE (Richtlinie über bestimmte Spannungsgrenzen)

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELUNGEN

Vor der Installation der Maschine sehen Sie bitte die folgenden Symbole aufmerksam an, die Ihnen ermöglichen, die Gefahrensituationen sowie die Situationen zu erkennen, in denen es notwendig ist, bestimmte Massnahmen zu treffen, um die Maschine nicht zu beschädigen. Die o.g. Symbole werden Sie Ihnen auch die notwendigen Hinweise angeben, um Ihre Maschine am besten zu verwenden

 **Vorsicht/**
Massnahme  **Gefahr Nützliche**  **Ratschläge**

-  Bitte nicht benutzen mit nassen Händen oder mit blossen Füssen.
-  Bitte nicht Witterungseinflüssen aussetzen, auch wenn die Maschine mit keinem Stromnetz verbunden ist.
-  Bitte keine Hände, Metallobjekte oder sonstige Gegenstände einstecken, auch wenn die Maschine mit keinem Stromnetz verbunden ist.
-  Die Verwendung der Maschine von Kindern unter 8 Jahre und von Personen mit reduzierten physischen, sinnlichen oder geistlichen Fähigkeiten sowie von Personen ohne die notwendigen Erfahrungen oder Kenntnissen ist verboten, ausser wenn unter Überwachung oder wenn diese Hinweise über die Verwendung der Maschine und die entsprechenden Gefahren bekommen haben. Kinder müssen mit der Maschine nicht spielen.
-  Öffnen Sie bitte nicht den Verschlusshebel (3) des Kapselgehäuses während der Versorgung..
-  Vor jedem Instandhaltungsingriff wenden Sie sich bitte an das Fachpersonal unseres Betreuungsstandortes an. Für die Liste unserer Betreuungsstandorte sehen Sie bitte die Webseite www.machinegroupsr.it
-  Prüfen Sie bitte periodisch die Integrität des Stromversorgungskabels, das nur vom unseren befugten Personal ersetzt werden muss.
-  Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Betreuungsservice oder auf jeden Fall von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.

KIRA®

Kaffeemaschine in Pads mit modernem und essentielltem Design, ideal für zu Hause und im Büro, konzipiert für eine angenehme Kaffeepause, um echten italienischen Espresso wie an der Bar zu genießen.

Technische Eigenschaften

Aluminiumaustauscher mit Messingrohr

Alluminium-kapselpresse

Fester Temperaturregler 95°

Behälterstragfähigkeit PET 1,5 lt

Versorgung 220v-250v- 16A

Pumpe 230 V/ 110-50/ Hz 53 W -16 bar

Dimensionen

Breite 17 cm | Tiefe 29 cm

Höhe 28 cm | Gewicht 4,20 Kg

ERSTE INSTALLATION

Beseitigen Sie bitte die Verpackung und sichern Sie sich bitte, dass die Maschine unversehrt ist, andernfalls wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer an, ohne die Maschine zu verwenden. Alle Verpackungsteile vertreten eine GEFÄHR für Kinder und Behinderte. Die elektrische Anlage muss mit Erdschluss versorgt werden, Kira Machine Srl ist nicht verantwortlich für Schaden, die aus



(1) Zündanlassschalter ON/OFF (2) Schalter für Kaffeerversorgung (3) Verschlusshebel des Kapselgehäuses (4) Kapselgehäusefilter (5) Wasserschale (6) Behälterdeckel max 1,5 lt (7) Versorgungsstüle

Erdschlussmangel der elektrischen Anlage verursacht werden. Prüfen Sie bitte, dass die technischen Daten der Maschine den Daten des Stromversorgungsnetzes sowie Ihrer Anlage entsprechen. Benutzen Sie bitte keine unzugelassenen Verlängerungskabel oder Adapter.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

1. Den Behälterdeckel (6) aufheben und ihn herausziehen.
2. Mit stillem Wasser ausfüllen.
3. Den Stecker in eine Steckdose einstecken.
4. Den Schalter (1) auf ON-Licht ein-legen.
5. Die Kapsel auf ihr Gehäuse legen (4) und den Hebel (3) beim Drücken nach unten bis zur Verschlussperklinke betätigen

- Ein kleines Glas/eine kleine Tasse unter der Versorgungsstelle stellen (7) und den Schalter für Kaffeeverorgung (2) betätigen.
- Wenn das gewünschte Versorgungsniveau erreicht wird, den Schalter für Kaffeeverorgung (2) zu machen .
- Öffnen beim Betätigen des Verschlusshebels nach oben und die verwendete Kapsel beseitigen.



DEUTSCH

✓ NÜTZLICHE RATSCHLÄGE



Die Instandhaltungs- und Reinigungsbedienungen müssen immer durchgeführt werden, wenn die Maschine kalt und mit keinem Stromnetz verbunden ist.



Für die Maschinenreinigung benutzen Sie bitte einen einfachen feuchtigen Lappen, tauchen Sie bitte nie die Maschine ins Wasser und stecken Sie bitte nicht ihre Teile in die Spülmaschine ein.



Benutzen Sie bitte keine Lösungsmittel oder aggressiven chemischen Stoffe.



Trocknen Sie bitte nie die Maschine oder ihre Teile im Ofen jeder Art.

*Weitere nützliche Ratschläge finden Sie bitte unter: www.machinegroupsrl.it

GARANZIA DEL PRODUTTORE

altres), coperte da Garanzia tutte quelle parti sottoposte ad usura con il normale utilizzo (per es. guarnizioni, plastiche, ecc.).

La Machine Group Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici a causa dell'inosservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Manuale d'uso e riguardanti le avvertenze di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Le riparazioni effettuate in Garanzia non danno luogo a prolungamento o rinnovo della stessa.

Prodotto e distribuito da
MACHINE GROUP SRL
PIAZZA MATTEOTTI 7 - 80133 NAPOLI
www.machinegroupsrl.it - info@machinegroupsrl.it
infoline: 081 8054305 - infoline: 081 8694735

MADE IN ITALY 

Ritagliare lungo la linea tratteggiata

TAGLIANDO DI GARANZIA

Importante: compilare in maiuscolo e rispedire per registrare il vostro prodotto.

Sig/Sig.ra

Nome

Cognome

Via

Località

Prov.

Cap

Tel.

Data di acquisto

Nome e indirizzo del rivenditore

L'interessato presa visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali da parte del titolare, di cui all'informativa allegata al prodotto, compreso il sito internet, ne conferma la lettura ed il suo consenso informato per iscritto circa le finalità e le modalità del trattamento dei dati, il carattere facoltativo o obbligatorio del loro conferimento, i soggetti a cui i dati possono essere comunicati: do il consenso, nego il consenso al trattamento dei dati personali.

MACHINE GROUP SRL

MADE IN ITALY 

GARANZIA DEL PRODUTTORE

L'apparecchio è garantito dalla Machine Group Srl per un periodo di 24 mesi dalla data in cui il primo utente ne ha fatto acquisto. La prova della data di acquisto è indicata dal documento valido ai fini fiscali rilasciato dal rivenditore. L'utente che voglia usufruire della garanzia convenzionale offerta dalla Machine Group Srl deve esibire il suddetto documento al personale tecnico che ne verificherà la regolarità.

La garanzia copre gli interventi di sostituzione o riparazione dovuti a vizi o difetti di conformità rispetto alle caratteristiche del prodotto. Non sono coperti dalla Garanzia gli interventi sui difetti dovuti ad uso non idoneo, negligente, ad uso improprio, in particolare non domestico, a mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, a riparazioni effettuate con ricambi non originali, a opera di personale tecnico non autorizzato dalla Machine Group Srl, ovvero a circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Impregiudicati i diritti che l'Utente vanta nei confronti del venditore ai sensi della Direttiva 1999/44/CE e del suo decreto di recepimento, sono esclusi dalla presente Garanzia gli interventi riguardanti l'installazione, l'allacciamento agli impianti di alimentazione e scarico, la predisposizione dell'apparecchio alle condizioni di utilizzo, nonché le manutenzioni riportate nel libretto di istruzioni; non sono,

Ritagliare lungo la linea tratteggiata

Vedi retro

Machine Group Srl
Piazza Matteotti 7
80133 Napoli
.Infoline 081-8044305
081 8694735
www.machinegroupsrl.it
info@machinegroupsrl.it

Compilare i campi con il numero di matricola del prodotto acquistato:

MOD. KIRA

MATRICOLA _____

ATTENZIONE!

RITAGLIARE E RISPEDIRE IN BUSTA CHIUSA ALL'INDIRIZZO SOPRA RIPORTATO.
ALLEGANDO LA RELATIVA FATTURA O RICEVUTA FISCALE DELL'ACQUISTO.

GARANZIA DEL PRODUTTORE

altres), coperte da Garanzia tutte quelle parti sottoposte ad usura con il normale utilizzo (per es. guarnizioni, plastiche, ecc.).

La Machine Group Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici a causa dell'inosservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Manuale d'uso e riguardanti le avvertenze di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Le riparazioni effettuate in Garanzia non danno luogo a prolungamento o rinnovo della stessa.

Prodotto e distribuito da
MACHINE GROUP SRL
PIAZZA MATTEOTTI 7 - 80133 NAPOLI
www.machinegroupsrl.it - info@machinegroupsrl.it
infoline: 081 8054305 - infoline: 081 8694735

MADE IN ITALY 

Ritagliare lungo la linea tratteggiata

TAGLIANDO DI GARANZIA

Importante: compilare in maiuscolo e rispedire per registrare il vostro prodotto.

Sig/Sig.ra

Nome

Cognome

Via

Località

Prov.

Cap

Tel.

Data di acquisto

Nome e indirizzo del rivenditore

L'interessato presa visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali da parte del titolare, di cui all'informativa allegata al prodotto, compreso il sito internet, ne conferma la lettura ed il suo consenso informato per iscritto circa le finalità e le modalità del trattamento dei dati, il carattere facoltativo o obbligatorio del loro conferimento, i soggetti a cui i dati possono essere comunicati: do il consenso, nego il consenso al trattamento dei dati personali.

MACHINE GROUP SRL

MADE IN ITALY 

GARANZIA DEL PRODUTTORE

L'apparecchio è garantito dalla Machine Group Srl per un periodo di 24 mesi dalla data in cui il primo utente ne ha fatto acquisto. La prova della data di acquisto è indicata dal documento valido ai fini fiscali rilasciato dal rivenditore. L'utente che voglia usufruire della garanzia convenzionale offerta dalla Machine Group Srl deve esibire il suddetto documento al personale tecnico che ne verificherà la regolarità.

La garanzia copre gli interventi di sostituzione o riparazione dovuti a vizi o difetti di conformità rispetto alle caratteristiche del prodotto. Non sono coperti dalla Garanzia gli interventi sui difetti dovuti ad uso non idoneo, negligente, ad uso improprio, in particolare non domestico, a mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, a riparazioni effettuate con ricambi non originali, a opera di personale tecnico non autorizzato dalla Machine Group Srl, ovvero a circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Impregiudicati i diritti che l'Utente vanta nei confronti del venditore ai sensi della Direttiva 1999/44/CE e del suo decreto di recepimento, sono esclusi dalla presente Garanzia gli interventi riguardanti l'installazione, l'allacciamento agli impianti di alimentazione e scarico, la predisposizione dell'apparecchio alle condizioni di utilizzo, nonché le manutenzioni riportate nel libretto di istruzioni; non sono,

Ritagliare lungo la linea tratteggiata

Vedi retro

Machine Group Srl
Piazza Matteotti 7
80133 Napoli
.Infoline 081-8044305
081 8694735
www.machinegroupsrl.it
info@machinegroupsrl.it

Compilare i campi con il numero di matricola del prodotto acquistato:

MOD. KIRA

MATRICOLA _____

ATTENZIONE!

RITAGLIARE E RISPEDIRE IN BUSTA CHIUSA ALL'INDIRIZZO SOPRA RIPORTATO.
ALLEGANDO LA RELATIVA FATTURA O RICEVUTA FISCALE DELL'ACQUISTO.